

新極蒼 著

注釋學芻議

山西人民出版社



注釋學芻議

七十多年治學教學在方法和理論上的總結

九十三歲新極蒼自署



山西人民出版社

责 编：蒙莉莉
复 审：梁申威
终 审：崔元和 张彦彬

图书在版编目(CIP)数据

注释学刍议 / 靳极苍著. —太原：山西人民出版社，
2000. 8

ISBN 7-203-04068-2

I. 注… II. 靳… III. 文献-注释-研究
IV. G256

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 28903 号

注释学刍议

靳极苍 著

*

山西人民出版社出版发行 (太原建设南路 15 号)

新华书店经销 山西人民印刷厂印刷

*

开本：850×1168 1/32 印张：8.5 字数：250 千字

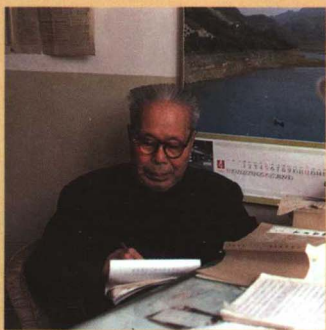
2000 年 8 月第 1 版 2000 年 8 月山西第 1 次印刷

印数：1—3 000 册

*

ISBN 7-203-04068-2

G·1748 定价：15.00 元



作者简介

河北省徐水县人，1907年生。
1931年毕业于北京师范大学中文系，
1932年毕业于北京大学国学研究所。
1942年任南京中央大学教授，1950
年任兰州大学教授，1952年任山西
大学教授至今。终生以研究和教学
古典文学为专业。1928年出版第一
部书《人间词话笺证》，至今已出版
注释书24部。因对中国古籍提出自
己的新观点和注释方法，创建了“注
释学”，即注释作品的方法论，受到
国内外一些学者的重视。

目 录

●序言部分

卷首语	(3)
序	(5)
关于《注释学刍议》的体例	(11)
我和岳飞《满江红·怒发冲冠》词	(16)

●本论部分

注释学简论	(23)
注释学再论	(28)
注释学三论	(39)
古典诗词注释十弊和改革提高的方法	(43)
应把注释学建为一专门学科	(65)
对中国语言及古籍“经”和“传”的重新认识	(74)
五十年代以来诗词注解和我的“注释学”	(80)
我与《周易卦辞详解》	(95)

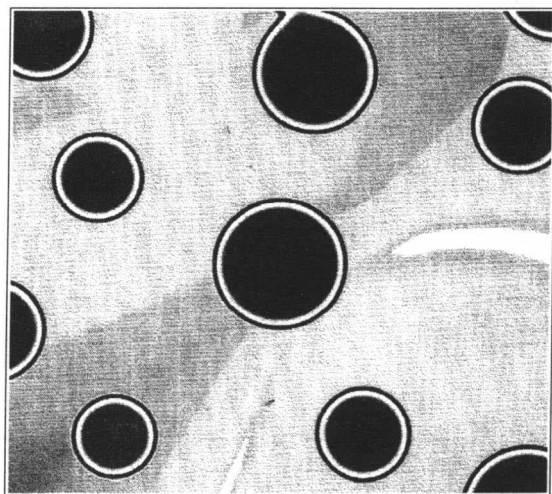
● 辅论部分

简谈我的师承和发展	(107)
古书注释要为读者服务	(113)
诗词教学研究中的体会	(115)
关于诗词比兴问题	(125)
《唐诗鉴赏辞典》检评	(134)
谈古典文学的研究	(140)
关于《长恨歌详解》观点和方法的说明	(143)

● 例证部分

《周易·乾卦辞》详解	(155)
《诗经·周南·关雎》详解	(161)
《楚辞·国殇》详解	(167)
《汉乐府·冉冉孤生竹》详解	(173)
李白《将进酒》详解	(177)
白居易《长恨歌》详解	(187)
苏轼官密州时所作词详解	(219)
岳飞《满江红·怒发冲冠》详解	(228)
李清照改嫁的原委和性质——《投翰林学士 綦崇礼启》详解	(234)
鲁迅诗四首详解	(247)
柳亚子《七律·感事呈毛主席》详解	(264)

注 释 学 台 议



序 言 部 分

原书空白页

卷首语

一、“注释学”这个名词是我创始的。其中的观点：注释要为当前读者服务，注释要从作品本身中找理解的根据，也是我创始的。注释的方法：“三体会”、“三解释”、“四分析”，也是我创始的。说“创始的”是不是就是自炫呢？我绝对没这意思，仅是述实而已。请看，“知识越多越反动”是“四人帮”创始的，但从来就没有人说它对。关于我的“注释学”，确实受到了学术界的重视，在社会上引起了一定的反响。只举3个例子来说明。1. 比我年长一岁的匡亚明同志，前几年给我来信说：“你以86岁高龄创建了‘注释学’，大大有益于古籍普及工作。用你的注释法所解释的几个例证，无不异彩纷呈，说服力很强。”他写这封信时，任国务院古籍整理出版规划小组组长。2. 贵州人民出版社、湖南文艺出版社都来信要求出版我的书。3. 广西壮族自治区人民政府经济研究中心发给我的邀请函说：“为了进一步认识有中国特色的社会主义理论与加强中西部开发的重要性和必要性，兹决定在广西南宁召开有中国特色社会主义理论与中西部发展学术研讨会，靳极苍同志的《应把“注释学”建为一

专门学科》一文，被确定为本次会议的交流文件，特邀请出席。”四川省社会科学院经济研究所也曾因为我的《周易导读》一文，邀请我去参加市场经济与经济发展问题研讨会。

二、本书原打算从已经发表的文章中选出 30 篇组成。内容分 3 部分，每部分 10 篇，相当均匀。后来因故删了些，又补了些，就多少有些不齐了；但大都是已发表过的文章。对这应予以说明，请同志们理解和原谅。因为各篇都是单独成篇发表的，现集在一起，有的理论重复，有的例证重复。为减少这些，我大力删削了不少；但不便删削者，仍保留了下来。为此，谨向同志们致歉。

三、我 1907 年生，至今已满 93 周岁。我被评为全国健康老人，1996 年初又曾和我老伴杨秀珍（画家）应邀参加了“世界各地金婚老人北京行”活动。我对此书虽有改写之心，但精力实在不够了。我求真之心永生不衰。请对书中不妥以至错误之处，斥而责之，著文批之，以免误人，则幸甚矣。

2000 年 2 月

序

我 70 年来做学问的总结——《注释学刍议》就要付印了，现在请允许我用最简单的方式说说此书的形成和具体的内容，以请教于国内、国际关心这个问题的专家和学者。

中国的注疏古书是自西汉开始的，也就是秦焚、秦禁二十多年后开始的，至今已有两千多年了。虽说“传授”、“笺”、“注”、“疏”、“释”、“解”等名目不同，而实质则一也。历代从事这个工作的不下千百万人，但这是个什么工作，为什么做这个工作，这个工作该怎样做，从来没人注意过，更没人说明过。只是各做各的，有的人借以抒发自己的胸臆，有的朝代的统治阶层还借此为自己的统治服务。我七十多年专搞古典诗词注释，也专教学古典作品，在不断的实践中，才逐渐产生了对这个工作的认识：它是什么，为什么，该怎样做。这都是点点滴滴积累，经过科学的总结产生的。现在此专著要面世了，请允许我依本书三部分内容产生的先后顺序说明如下：

一、注释要为读者服务的提出，主要来于感性。我是从事古典作品教学的，是教青年的。看到这些人——主

要是青年学生和干部们，他们捧着加了古注的古书，既不懂原书，也不懂加的古注，成了双不懂。因而我感慨地想：旧时的注书是专为古书服务的，因为那时的人认为古书是圣人作的，自己能笺注它们、明白它们就很不简单了，所以说注释重在注明古书。至于读者，完全没顾及到，完全没有为读者服务的意识，这是那个时代的思想。现在这样做就不对了。于是我下定决心，一改前人的思想和做法，改为“注释要当前读者服务”。一定要把古书中的词语、句注释得清清楚楚，以让当前读者能读得明明白白。所以我把出版的这类书全叫做“详解”。这是依于时代、依于我做教师这个职业和做注释这个工作性质决定的。这该是理所当然的。不想这正符合党的为人民服务的教导了，实践出真知。在我出版了《唐宋词百首详解》（山西人民出版社出版）和《李煜李清照词详解》（四川文艺出版社出版）后，1987年2月10日《光明日报》就以《注释古书要为读者服务》为标题，报道了我这个观点，并简介了我注释方法中的“三体会”。这引起了全国学者的关注，当年9月中旬在太原市召开了“全国首届古籍注释改革研讨会”。到会的学者都一再强调了和古人不同的“注释要为读者服务”这个观点，就以这个观点，提出了许多和古人不同的方法。我的“三体会”、“三解释”、“四分析”特别受到重视，认为至少可作为一家之言。同时，多数与会者也接受了我的《检评唐诗鉴赏辞典》一文观点，认为《唐诗鉴赏辞典》前言中强调的“自来诗无达诂”说是错误的，是对《春秋繁露》原文的误解，而且违背了“事物是可知的”这个真理。会后出了《古籍注释改革研究文集》，这在国内和国际都产生了一定影响。在国内，许多人要求我1988年再举办第二届这样的会；国际上，美、英两国传记单位都要刊登我的小传，聘我为荣誉顾问。世界名人协会更聘请我为终身顾问，并推荐我为副会长。

二、注释的具体方法：“三体会”、“三解释”、“四分析”，都是我在万死求生中创造出来的。“磨难出新知”、“祸兮福所

倚”，信诺！

在1957年反右派运动中，我被打成“右派”，更因一些人认为我的教学很大地影响了他们，要我永远不得教学。于是多方罗织，竟把我打成“历史反革命”，判刑8年，开除公职，劳动改造。但我并没感觉到痛苦和绝望。因为批判我时有一特点，即承认我的治学和教学，只批判我政治上的所谓“反动”。比如批判我的领导在动员大会上首先提出：“靳极苍，你把山西的语文教学引导到什么地方去了？”在定我为“右派”的大会上，一讲师拿着领导批准的讲稿宣读说：“靳极苍，你的教学，任何人不能改一字，学生对你的信任已经达到了迷信的程度。”最后给我判刑时，争论特别激烈，有人竟直接向系主任提出：“你们不要靳极苍教学了，中文系还办不办？”可是过“左”路线执行者的某副教授一锤定音地说：“靳极苍治学、教学再好，反党也不行！”我衷心崇拜的苏东坡，他学际天人、名满天下，不是也曾被判罪么？这样的人多了，我不过是其中一个，所以我并不为之感到绝望和痛苦。开始我被分配到劳改砖厂，我因接受了马列主义毛泽东思想，有了一观点，即吃饭就得劳动，劳动本身无所谓高低；而劳动有成果就会感到愉快。因而我的劳动是积极的、有成果的。更因为我是个教授，劳动之余，让我教学。在全国学习新文字中，我只用了5天，就培训出了能教新文字的20多人，解决了那个劳改队几千人学习新文字的问题。劳改队领导认为我立了功，1962年通知山西大学以“保外”名义，接我回校。校领导要我回系任課，可是过“左”路线执行者反对，只允许我在下边帮助助教批改学生作业。我认为教的、改的不是一人，不见得能观点一致，这不合理，我不接受。正好这时，某中学请我去给教师们补授古典文学，我就去了。1964年《人民日报》首次刊登了《毛泽东诗词十六首》，学员们要我先讲这，我也想借此好好学习一下。于是费了10个昼夜，只是“以诗解诗”地把16首诗作了详解。当时我手头绝无此诗词以外的任何资料，所以只能以“诗人的诗”作解释。大概一

个月后，郭沫若解“枯木朽株”，臧克家解“飞鸣镝”，周振甫解“五鹿”、“观鱼”的文章公开发表了。一对比，和我解的不同，我于是著文分别寄给了《光明日报》和《诗刊》。很快郭老接受了我的意见，在《光明日报》上刊登启事，声明自己解错了，改正。臧克家在他主编《毛泽东诗词鉴赏》时，鉴赏全文中连“飞鸣镝”这个词提都没提过，用意是可知的。只有周振甫在上海没有回答。这给人一个机会代他驳我，可是这个驳我的人，根本不知道诗使用的是形象语言，把这首诗上的形象语言，也只解作词语、典事的原意，竟不知形象语言，驳我云乎哉！而因此，我也就把详解毛泽东诗词作为我工作中的一部分了。

1966年“文化大革命”开始了，我又被送到农村去改造。这一下竟无人过问，成为“无期”了。1976年，农村干部明确宣称：这些改造的人都可活，就是斩极苍非死不可，因为他是个教授，还是个名教授，他要不死，反右派斗争就没意义了。于是我的劳动强度增加了，劳动时间延长了。夜晚社员们学习，我得加班劳动，还要每天早起扫道路。实在是不能活了！可是我自省：一生做学问、一生教学，无愧于己，无愧于人，领导给我的任务无不圆满完成。这时是“云遮月”，“皓月当空”会有时。我当前的任务不是消极地去死，而是积极地等待，等等到了，我仍可以用我积累的知识为人民、为国家、为党做贡献；等待不到也不过在人类的历史中，再添个点点而已！可是在当时的情形下，怎么个等法呢？突然想到我向学生们说过的“朗读古人诗可借人抒己”。我这样做了，心情果然好多了。我又进而详解所诵的诗，这更具体了，生活充实了。得一妙解，极感愉快，生活更有乐趣了。于是进而自己责难自己，就是和自己所解者驳辩。我不知背诵过多少诗词，可是一驳辩，两方的诗句都涌现出来，任我使用了。驳辩是多方面的，为一首诗的一句一词，常常驳辩几天。最后得出结论，愉快之极，认为难能可贵，于是在夜晚，偷偷地把它们抄下来。积三年之久竟积稿三四十万字。到十一

届三中全会落实知识分子政策，真如皓月当空一样，照到我身上了，我竟活过来了。“三体会”、“三解释”、“四分析”就在这中产生了，真是在万死求生中获得的呀！我创造出了它们，它们也挽救了我的生命，我和它们是生死关系呀！请理解我爱它们如生命的原因。

三、注释的原则：“从作品本身中找注释的根据”。这是最后提出来的。1988年，我81岁退休了，就是不上讲台，自己专做研究工作了。突然想起鲁迅师给我们上课时，曾说过他很爱阮籍咏怀诗，曾亲自抄录过它，可是没给我们讲过。我是不是也可以用我的方法详解它呢？李善《文选注》说，阮籍咏怀诗“难以情测，故粗明大义，略其幽旨也”，这影响了一千多年来对阮籍诗的注释。我上大学时的老师黄节教授曾作过《阮步兵咏怀诗注》，就很受这话的影响。他只是对每首诗客观地加些古注。我注释方法中的“四分析”就起到了能详解任何一首诗歌的作用。比如1985年出版的《李煜李清照词详解》，就能从二人作品中，找出每首词写作的时、地、人、事来，把二人作品能按时间先后给予序列，并依他们各自的生活，对每首词给予详解。1987年完成的、1989年出版的《长恨歌及同题材诗详解》，也能把所有采集来的诗按时代给予序列，每首诗也因分了先后而相互参比，都能详解得清清楚楚了。因此，我就用这方法对阮籍诗作了分析，结果每首诗的时、地、人、事也全找出来了，也就是能作出详解了，于是阮籍咏怀诗82首中每首诗的“情”测出来了，“幽旨”求出来了。82首诗全能依其时、地、人、事，作出详解来了。这真是自有注释以来的盛事，这是从实践中产生的，不容你不信；而且，就既有的作品，都可从作品本身中找出时、地、人、事，作详解了。古书难解、不可解的说法，被这一方法抛之于历史的垃圾堆里去了。于是我的“注释学”最后添上了一个原则，就是“从作品本身中找注释的根据”。我的《注释学刍议》包括三部分：注释的目的，为读者服务；注释的原则，从作品本身中找注释的根据；注释的方法，“三体会”、“三解

释”、“四分析”。这也就完全回答了注释是什么，为什么，该怎样做。我老了，过了 93 周岁了，思想有时不够清楚，行文也会前言不搭后语；但这是我一生的总结，我很爱它。请取其可取，更正其不足和错误，谨以此，请教于国内、国际的专家们。

■ 关于《注释学刍议》的体例

“注释学”，就是“注释的方法论”。就是注释古典作品的方法和把这些方法提高到理论上的说明。原名《我的注释学》，是因为我积70年注释实践，改进、改进、再改进，最后完成的。我在注释实践中为坚持一个正确的，不知吃过多少苦果，耗费过多少时日。请想，自汉朝定儒家于一尊，对古书的理解都儒家化了，都汉朝的儒家化了。全把托名某人的古书、托名某人的古说神化了、圣化了；而历代继承者更变本加厉，于是古人、古事、古书的真面目不见了。唐朝为赞誉自己的兴盛，官家主修了《十三经注疏》，是要定于一尊的。但不是求古人、古事、古书之真的一尊，而是选取汉以来神说、圣说中更合于唐朝封建统治的一尊，所以真的古更被掩盖了。到清朝，是少数民族入主中原，采用了汉人的建议，要把汉族圣人“以夷治夷”的方法，改为“以汉治汉”。他们知道汉人两千多年来养成的习惯，就是遵古崇圣。于是建议入主者的清廷大力提倡“研古”。定出了政策，即：提倡“研古”，禁止“研今”。研古有成绩者赏，研今有发现者诛，严重的诛灭九族。有清一代的文字狱大都属